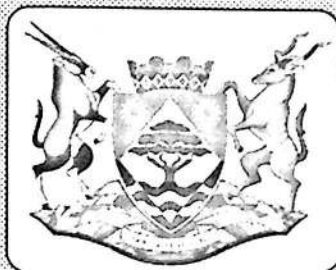


PROVINCE OF THE NORTHERN CAPE



IPROFENSI YA KAPA-BOKONE

DIE PROVINSIE NOORD-KAAP

IPHONDO LOMNTLA-KAPA

Provincial Gazette
Kasete ya Profensi

iGazethi YePhondo
Provinsiale Koerant

(Registered as a newspaper) (As 'n nuusblad geregistreer)

Selling Price • Verkoopprys: R1,50
Other countries • Buitelands: R1,95

Vol. 7

KIMBERLEY, 24 APRIL 2000

No. 458

Which includes / Waarby ingesluit is—

A

PROCLAMATIONS
PREMIER'S NOTICES
OFFICIAL NOTICES
GENERAL NOTICES

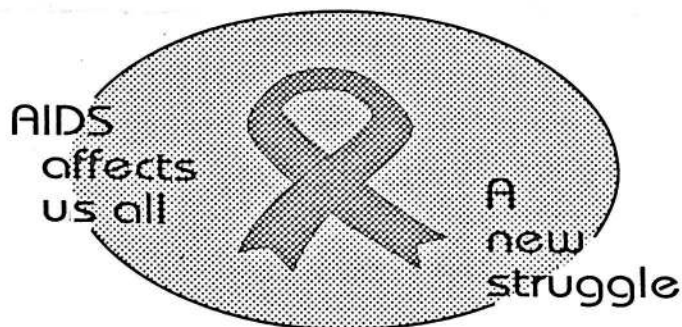
PROKLAMASIES
PREMIERSKENNISGEWINGS
OFFISIËLE KENNISGEWINGS
ALGEMENE KENNISGEWINGS

B

MUNICIPAL NOTICES
TENDERS

MUNISIPALE KENNISGEWINGS
TENDERS

We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

Johannesburg District Library
AIDS

HELPLINE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS			
22	Removal of Restrictions Act (84/1967): De Aar Municipality: Removal of restrictive conditions: Erf 6055, De Aar	3	458
22	Wet op Opheffing van Beperkings (85/1967): De Aar Munisipaliteit: Opheffing van Beperkende voorwaardes: Erf 6055, De Aar	3	458
23	Removal of Restrictions Act (84/1967): Kimberley Municipality: Removal of restrictive condition: Erf 3773, Kimberley	3	458
23	Wet op Opheffing van Beperkings (85/1967): Kimberley Munisipaliteit: Opheffing van beperkende voorwaarde: Erf 3773, Kimberley	3	458
24	Removal of Restrictions Act (84/1967): Kimberley Municipality: Removal of restrictive condition: Erf 2469, Kimberley	3	458
24	Wet op Opheffing van Beperkings (85/1967): Kimberley Munisipaliteit: Opheffing van beperkende voorwaarde: Erf 2469, Kimberley	4	458
25	Municipality of Prieska: Amendment of the standard water by-law	4	458
25	Munisipaliteit van Prieska: Wysiging van die Standaard-watervoorordening	4	458
26	Municipality of Prieska: Amendment to the standad electricity supply by-law	4	458
26	Munisipaliteit van Prieska: Wysiging van die standaardverordening insake elektrisiteitsverordening	5	458
27	Municipality of Prieska: Amendment to the standard electricity supply by-law	5	458
27	Munisipaliteit van Prieska: Wysiging aan die standaardverordening insake elektrisiteitsvoorsiening	5	458
28	Municipality of Prieska: Amendment to the staff leave by-law	6	458
29	Applications for public road carrier permits	6	458
29	Aansoeke om openbare padvervoerpermitte	6	458
MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS			
26	Municipal Ordinance (20/1974): Colesberg Municipality: Final notice for closure: Portion of Murray Street, adjacent to Erf 2052, Colesberg	7	458
26	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Munisipaliteit Colesberg: Finale sluitingskennisgewing: Gedeelte van Murraystraat, grensend aan Erf 2052, Colesberg	7	458
27	Municipal Ordinance (20/1974): City of Kimberley: Closure: Portion of public place Erf 3595, Kimberley	8	458
27	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Stad Kimberley: Sluiting: Gedeelte openbare oopruimte: Erf 3595, Kimberley ...	8	458

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 22 OF 2000

DE AAR MUNICIPALITY

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84/1967)

ERF 6055, DE AAR

Notice is hereby given, in terms of the provisions of section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84/1967), that the MEC for Housing and Local Government approved the Removal of the Restrictive Conditions I.B.4., I.B.6, IIB., III.B.4, IIB.5, IV.B., IV.C(a), and IV.C(b), as enumerated in Deed of Transfer T30120/1995, applicable to Erf 6055, De Aar.

KENNISGEWING 22 VAN 2000

DE AAR MUNISIPALITEIT

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84/1967)

ERF 6055, DE AAR

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84/1967), bekendgemaak dat die LUR vir Behuising en Plaaslike Regering die opheffing van die beperkende voorwaardes I.B.4, I.B.6, IIB., III.B.4, III.B.5, IV.B., IV.C.(a) en IV.C.(b), soos uiteengesit in Transportakte T30120/1995, van toepassing op Erf 6055, De Aar, goedgekeur het.

NOTICE 23 OF 2000

KIMBERLEY MUNICIPALITY

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84/1967)

ERF 3773, KIMBERLEY

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84/1967), that the MEC for Housing and Local Government approved the Removal of the Restrictive Condition D.3., as enumerated in Deed of Transfer T1083/1999, applicable to erf 3773, Kimberley.

KENNISGEWING 23 VAN 2000

KIMBERLEY MUNISIPALITEIT

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84/1967)

ERF 3773, KIMBERLEY

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84/1967), bekendgemaak dat die LUR vir Behuising en Plaaslike Regering die Opheffing van die Beperkende Voorwaarde D.3., soos uiteengesit in Transportakte T1083/1999, van toepassing op Erf 3773, Kimberley, goedgekeur het.

NOTICE 24 OF 2000

KIMBERLEY MUNICIPALITY

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84/1967)

ERF 2469, KIMBERLEY

Notice is hereby given, in terms of the provisions of section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84/1967), that the MEC for Housing and Local Government approved the Removal of the Restrictive Condition E.(d), as enumerated in Deed of Transfer T5465/1994, applicable to Erf 2469, Kimberley.

KENNISGEWING 24 VAN 2000**KIMBERLEY MUNISIPALITEIT****WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84/1967)****ERF2469, KIMBERLEY**

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84/1967), bekendgemaak dat die LUR vir Behuising en Plaaslike Regering die Opheffing van die Beperkende Voorwaarde E.(d), soos uiteengesit in Transportakte T5465/1994, van toepassing op Erf 2469, Kimberley, goedgekeur het.

NOTICE 25 OF 2000

The Premier has approved the amendment formed by the Municipal Council of Prieska.

MUNICIPALITY OF PRIESKA**AMENDMENT TO THE STANDARD WATER BY-LAW**

The Standard water By-law published under Provincial Notice 504 dated 19 June 1953, as amended, and adopted by the Municipal Council of Prieska under Provincial Notice 20 dated 8 January 1954 and amended by Provincial Gazette No. 91 dated 28 August 1995, is hereby amended in so far as it applies to the Municipality of Prieska by the substitution of the words in section 8 (2) with the following words.

8 (2) If any water account remains unpaid on the 15th day of the month following the month of consumption, no surcharge shall be levied thereon but the account shall become payable immediately, provided that, should the 15th day of the month be on a Saturday, Sunday or public holiday, payment shall be effected on the next day which is not a Saturday, Sunday or public holiday.

KENNISGEWING 25 VAN 2000

Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging opgestel deur die Munisipale Raad van Prieska.

MUNISIPALITEIT VAN PRIESKA**WYSIGING VAN DIE STANDAARD-WATERVOORSIENING**

Die Standaard-Waterverordening, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 504 van 19 Junie 1953, soos gewysig en aangeneem deur die Munisipale Raad van Prieska by Provinsiale Kennisgewing 20 van 8 Januarie 1954, en gewysig by Provinsiale Koerant No. 91 van 28 Augustus 1995, word hierby soos volg gewysig vir sover dit op die Munisipaliteit van Prieska van toepassing is.

Deur die bewoording van 8 (2) te vervang met die volgende bewoording.

8 (2) "Indien enige waterrekening onbetaald bly op die 15de dag van die maand wat volg op die maand van verbruik, word geen toeslag daarop gehef nie maar is die rekening onmiddellik betaalbaar, met dien verstande dat indien die 15de dag van die maand op 'n Saterdag, Sondag of openbare feesdag val, betaling gedoen moet word op die eersvolgende dag wat nie 'n Saterdag, Sondag of openbare feesdag is nie."

NOTICE 26 OF 2000

The Premier has approved the amendment framed by the Municipal Council of Prieska.

PRIESKA MUNICIPALITY**AMENDMENT TO THE STANDARD ELECTRICITY SUPPLY BY-LAW**

The Standard Electricity Supply By-law, published under Provincial Notice 535 dated 18 September 1987, as amended, and adopted by the Municipal Council of Prieska under Provincial Notice 115 dated 11 February 1994, is hereby amended in so far as it applies to the Prieska Municipality by the substitution of the words in section 17A (1) (b) with the following words:

(b) If any electricity account remains unpaid on the 15th day of the month following the month of consumption, no surcharge shall be levied thereon but the account shall become payable immediately, provided that, should the 15th day of the month be on a Saturday, Sunday or public holiday, payment shall be effected on the next day which is not a Saturday, Sunday or public holiday.

KENNISGEWING 26 VAN 2000

Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging opgestel deur die Munisipale Raad van Prieska.

MUNISIPALITEIT PRIESKA

WYSIGING VAN DIE STANDAARDVERORDENING INSAKE ELEKTRISITEITSVOORSIENING

Die Standaardverordening insake Elektrisiteitsvoorsiening, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 535 van 18 September 1987, soos gewysig, en aangeneem deur die Munisipale Raad van Prieska by Provinsiale Kennisgewing 115 van 11 Februarie 1994, word hierby gewysig vir sover dit op die Munisipaliteit Prieska van toepassing is deur die bewoording van artikel 17A (1) (b) met die volgende bewoording te vervang:

(b) Indien enige elektrisiteitsrekening onbetaald bly op die 15de dag van die maand wat volg op die maand van verbruik, word geen toeslag daarop gehef nie maar is die rekening onmiddellik betaalbaar, met dien verstande dat indien die 15de dag van die maand op 'n Saterdag, Sondag of openbare feesdag val, betaling gedoen moet word op die eersvolgende dag wat nie 'n Saterdag, Sondag of openbare feesdag is nie.

NOTICE 27 OF 2000

PRIESKA MUNICIPALITY

AMENDMENT TO THE STANDARD ELECTRICITY SUPPLY BY-LAW

The Premier has approved the adoption by the Municipal Council of Prieska of the Standard Electricity supply By-Law published under Provincial Notice 535 dated 18 September 1987, with the following amendments, as a By-Law for the Prieska Municipality.

1. In chapter 2, by the insertion after section 15 of the following section.

PREPAID METERING

15.A (1) (a) No refund of the amount tendered for the purchase of electricity credit shall be given at the point of sale after initiation of the process by which the prepayment meter token is produced.

(b) Copies of previously issued tokens for the transfer of credit to the prepayment meter may be issued at the request of the consumer.

(c) When a consumer vacates any premises where a prepayment is installed, no refund for the credit remaining in the meter shall be made to the consumer.

(d) The supply authority shall not be liable for the reinstatement of credit in a prepayment meter lost due to tampering with, or the incorrect use of the abuse of, prepayment meters and/or tokens.

(e) Where a consumer is indebted to the supply authority for electricity consumed or for charges previously raised against him, the supply authority may deduct a percentage determined by the supply authority but not exceeding 0% (nul percent) from the amount tendered for the purchase of electricity credit to offset the amount owing.

(f) The supply authority may, at its discretion, appoint private vendors for the sale of credit for prepayment meters and shall not guarantee the continued operation of any vendor.

KENNISGEWING 27 VAN 2000

MUNISIPALITEIT PRIESKA

WYSIGING AAN DIE STANDAARDVERORDENING INSAKE ELEKTRISITEITSVOORSIENING

Die Premier het dit goedgekeur dat die Munisipale Raad van Prieska die Standaardverordening insake elektrisiteitsvoorsiening gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 535 van 18 September 1987, met die volgende wysiging as verordening, vir die Munisipaliteit Prieska aanneem.

1. In hoofstuk 2, deur na artikel 15 die volgende in te voeg.

VOORAFBETAALDE METERING

15.A (1) (a) Geen terugbetaling van die bedrag wat vir die aankoop van elektrisiteitseenhede aangebied is, word gedoen by die verkooppunt na inwerkingstelling van die proses waardeur die vooruitbetaalde meterbewys geskep word nie.

(b) Afskrifte van bewyse wat voorheen vir die oordrag van eenhede na die vooruitbetaalde meter uitgereik is, kan op versoek van die verbruiker uitgereik word.

(c) Wanneer 'n verbruiker 'n perseel waarop 'n vooruitbetaalde meter geïnstalleer is, ontruim, word geen terugbetaling vir die oorblywende eenhede in die meter aan die verbruiker gedoen nie.

(d) Die voorsieningsowerheid is nie aanspreeklik vir die herstel van eenhede in 'n vooruitbetaalde meter wat weens peutery met, of die verkeerde gebruik of die misbruik van, vooruitbetaalde meters en/of bewyse verloor is nie.

(e) Waar 'n verbruiker geld aan die voorsieningsowerheid verskuldig is vir elektrisiteit verbruik of vir gelde wat voorheen aan hom opgelê is, kan die voorsieningsowerheid 'n persentasie bepaal deur die voorsieningsowerheid, maar nie hoër as 0% (Nul Persent) van die bedrag wat aangebied word vir die aankoop van elektrisiteit krediet om die bedrag verskuldig, te verminder.

(f) Die voorsieningsowerheid kan na goeddunke privaat verkopers vir die verkoop van krediet vir vooruitbetaalde meters aanstel en waarborg nie die voortgesette dienslewering van enige verkoper nie.

NOTICE 28 OF 2000

THE PREMIER HAS APPROVED THE FOLLOWING AMENDMENT FRAMED BY THE MUNICIPAL COUNCIL OF PRIESKA
PRIESKA MUNICIPALITY

AMENDMENT TO THE STAFF LEAVE BY-LAW

The Staff Leave By-Law, published in *Provincial Gazette*, No. 129, dated 5 February 1996 is hereby amended by the substitution for Section 6(3) of the following section.

6(3) Family Responsibility Leave

During each annual leave cycle, grant three days paid leave to an employee, which the employee is entitled to take

(a) when the employee's child is born;

(b) when the employee's child is sick; or

(c) in the event of the death of—

(i) the employee's spouse or life partner; or

(ii) the employee's parent, adoptive parent, grand parent, child, adopted child, grandchild or sibling.

NOTICE 29 OF 2000

APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X5019, Kimberley, 8300, and the respective applicant.

Full particulars in respect of each application are open to inspection at the Local Road Transportation Board's Office, New Public Offices, c/o Knight and Stead Streets, 9th Floor, Room 9.11, Kimberley, 8301.

KENNISGEWING 29 VAN 2000

AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X5019, Kimberley, 8300, en die betrokke applikant.

Volle besonderhede ten opsigte van elke aansoek lê ter insae by die Plaaslike Padvervoerraad se Kantoor, Nuwe publieke Kantore, h/v Knight- en Steadstrate, 9de Vloer, Kamer 9.11, Kimberley, 8301.

OP.310049. (2) Koko B ID No 4606085514081. (3) Distrik: Gordonia. Posadres: Nr. 356 Lovers Lane, Pabalello, Upington, 8800. (4) V.V.V. met 20% oorskryding – BCF 338 NC. (5) 1 x 15 passasiers. (6) Die vervoer van taxi passasiers. (7) Magtiging: (i) Vanaf Munisipale goedgekeurde taxi staanplek, Upington na woonbuurt Pabalello, Upington en terug na munisipale goedgekeurde taxi staanplek, Upington. (ii) Vanaf munisipale goedgekeurde taxi staanplek, Upington na woonbuurt Bo-plaas, Upington en terug na munisipale goedgekeurde taxi staanplek, Upington. Onderworpe aan die volgende voorwaardes: (a) Die voertuig moet in die naam van die Applikant geregistreer wees. (b) Die houer van hierdie permit word belet om 'n ooreenkoms aan te gaan waarkragtens enige ander party gemagtig word om vir eie gewin padvervoer te onderneem kragtens magtiging verleen deur hierdie permit.

OP.320050. (2) Mosala T ID No 6605085623080. (3) Posadres: Posbus 105, Kuruman, Kuruman, 8460. (4) Oordrag van permit—BFT 690 NC. Permit No. 300355/3 van Mosala OH. (15 x passasiers, distrik Kuruman) (7) Magtiging soos in laasgenoemde permit(te).

OP.320051. (2) Moremane BA ID No 6610075607085. (3) Postal address: 339 Seboane Street, Ipeleng, Kimberley, 8301. (4) Transfer of permit/Veh to be purchased, Permit No. 302354/1 from Buthelezi MR. (12 x passengers, District: Kimberley). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.310053. (2) Vilakazi JM ID No 5505275697087. (3) Distrik: Kuruman. Posadres: P O Box 2019, Kuruman, Kuruman, 8450. (4) Nuwe aansoek/voertuig aangekoop te word. (5) 1 x 15 passasiers. (6) Die vervoer van taxi passasiers. (7) Magtiging: Vanaf taxistaanplek, Kuruman deur Mothibistad na Mogojaneng en terug na taxistaanplek, Kuruman oor dieselfde roete.

OP.310054. (2) Vilakazi JM ID No 5505275697087. (3) Distrik: Kuruman. Posadres: P O Box 2019, Kuruman, Kuruman, 8450. (4) Nuwe aansoek/voertuig aangekoop te word. (5) 1 x 15 passasiers. (6) Die vervoer van taxi passasiers. (7) Magtiging: Vanaf taxistaanplek, Kuruman direk na Kathu en terug na taxistaanplek, Kuruman oor dieselfde roete.

OP.310056. (2) Van Neel F ID No 3706065103086. (3) Posadres: Keimoesweg 64, Upington, Upington, 8800. (4) Oordrag van permit—CY 376637, Permit No. 300245/3 van Saunderson H. (15 x passasiers, Distrik: Postmasburg). (7) Magtiging soos in laasgenoemde permit(te).

OP.310058. (2) Mameja TJ ID No 4904275592086. (3) Distrik: Gordonia. Posadres: Posbus 8007, Paballelo, Upington, 8800. (4) Nuwe aansoek — BDV 464 NC. (5) 1 x 13 passasiers. (6) Die vervoer van taxi passasiers. (7) Magtiging: Vanaf Pabalello, Upington na dorp, Upington en terug na Pabalello, Upington.

OP.310060. (2) Delpot GN ID No 7611135081088. (3) District: Kimberley. Postal address: 25 Christine Street, North View, Kimberley, 8301. (4) R.O.V. above 20%/vehicle to be purchased. (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From Indian Centre Taxi Rank, Kimberley to Galeshewe, Kimberley via: (i) Pniel Road, Tyson Road, Galeshewe Road, Morgan Road, Hulana Street, Seochoareng Street, Nobengula Street, Magoda Street, Dingaan Street, Montshiwa Street and Moshoeshoe Street; (ii) Barkly Road, Tshweni Road, Stamper Straat and Adam Namokola Street; (iii) Green Street, Findlayson Road, John Daka Street, Leshogo Street and Royal Street; and back to Indian Centre Taxi Rank, Kimberley. Subject to the following conditions: (a) The vehicle must be registered in the name of the permit holder. (b) The holder of this permit is prohibited from entering into any agreement whereby another party is permitted to undertake road transportation for own gain under authority of this permit.

MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS

MUNICIPAL NOTICE 26

COLESBERG MUNICIPALITY

FINAL NOTICE FOR CLOSURE OF A PORTION OF MURRAY STREET, ADJACENT TO ERF 2052, COLESBERG

Notice is hereby given in terms of section 137 (1) of the Municipal Ordinance 1974 (Ord. 20/1974) of the final closure of a portion of public road as scheduled hereunder:

SCHEDULE

A portion of Murray Street, adjacent to Erf 2052, Colesberg, according to S.G. reference S/8101/24 (p323) and S/8101/3 (p77) dated 05 April 2000.

BJ KAPP, Chief Executive/Town Clerk
Municipal Offices, Private Bag X6, Colesberg, 9795
Notice 07/2000
10 April 2000

MUNISIPALE KENNISGEWING 26

MUNISIPALITEIT COLESBERG

FINALE SLUITINGSKENNISGEWING VAN 'N GEDEELTE VAN MURRAYSTRAAT GRESEND AAN ERF 2052, COLESBURG

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137 (1) van die Munisipale Ordonnansie 1974 (Ord 20/1974) van 'n finale sluiting van 'n gedeelte van openbare straat soos hier onder gemeld:

SKEDULE

'n Gedeelte van Murraystraat grensend aan Erf 2052, Colesberg, ooreenkomstig L.G. verwysing S/8101/24 (p323) en S/8101/3 (p77) gedateer 05 April 2000.

BJ KAPP, Uitvoerende Hoof/Stadsklerk
Munisipale Kantore, Privaatsak X6, Colesberg, 9795
Kennigewing 07/2000
10 April 2000

MUNICIPAL NOTICE 27

16/2000

CITY OF KIMBERLEY

CLOSURE OF A PORTION OF PUBLIC PLACE—ERF 3595, KIMBERLEY

Notice is hereby given in terms of Section 137 (1) of the Municipal Ordinance 1974 (Ordinance 20 of 1974) that the City Council of Kimberley has permanently closed a portion of public place Erf 3595, Kimberley.

15/3/1 (S362/70/138) (P504)

N J MAKUME, City Manager

Civic Offices, Kimberley

3 April 2000

MUNISIPALE KENNISGEWING 27

16/2000

DIE STAD KIMBERLEY

**VOORGESTELDE SLUITING VAN 'N GEDEELTE OPENBARE OOPRUIMTE—
ERF 3595, KIMBERLEY**

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 137 (1) van die Munisipale Ordonnansie 1974 (Ordonnansie 20 van 1974) dat die Stadsraad van Kimberley 'n gedeelte van openbare oopruimte, Erf 3595, Kimberley, permanent gesluit het.

15/3/1 (S362/70/38) (P504)

N J MAKUME, Stadsbestuurder

Stadskantore, Kimberley

3 April 2000